



# Мультиварка

Мультиварка

DMC-55



## Інструкція з використання

Инструкция по эксплуатации

**■ ЗМІСТ**

---

Про мультиварку.....	4
Технічні характеристики.....	4
Схема пристрою.....	4
Акcesуари.....	4
Панель керування.....	5
LCD дисплей.....	5
Заходи безпеки.....	6
Налаштування часу.....	7
- Встановлення поточного часу.....	7
- Вибрати час готування.....	7
- Відкладений старт.....	8
Діапазон часу і температури.....	8
Опис режимів.....	9
Обслуговування мультиварки.....	11
Можливі несправності та способи їх усунення.....	12
Гарантія.....	12
Інформація для споживача.....	23

UA

Дякуємо Вам за те, що Ви придбали мультиварку DEX, ми сподіваємося, що якість її роботи принесе Вам задоволення. Перед використанням приладу уважно ознайомтеся з даною інструкцією.

## ■ ПРО МУЛЬТИВАРКУ

Мультиварка DEX DMC-55 має вбудований мікропроцесор, який контролює від початку до кінця процес приготування їжі. Усього одним натисканням на кнопку Ви можете варити, обсмажувати, готувати на пару, тушкувати, розігрівати, випікати і з легкістю робити сотні кулінарних шедеврів.

Готуйте та експериментуйте з мультиваркою DEX!

## ■ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Назва	Мультиварка DEX
Модель	DMC-55
Об'єм	5 л
Номинальна потужність	860Вт
Напруга	220В ~ 50Гц

## ■ АКСЕСУАРИ



Лопатка



Ложка



Мірняя чашка



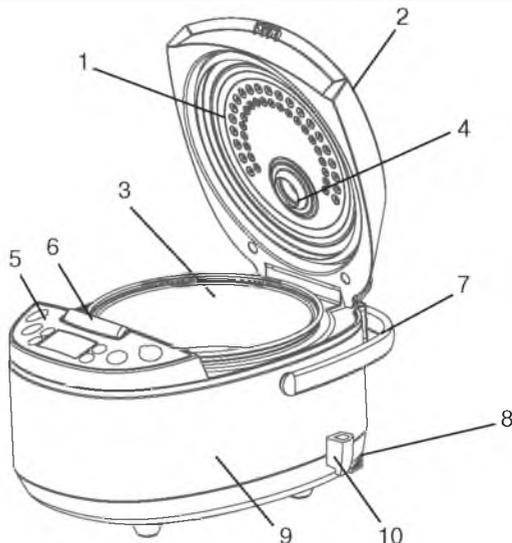
Навісна пароварка



Парова тарілка

## ■ СХЕМА ПРИСТРОЮ

1. Знімна пластина
2. Кришка
3. Каструля
4. Паровий клапан
5. Панель керування
6. Кнопка відкриття кришки
7. Ручка для транспортування приладу
8. Роз'єм для шнура живлення
9. Корпус
10. Утримувач для ложки або лопатки



## ■ ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. **Кнопка «Підігрів / Відміна»**  
Дана кнопка служить для скасування обраного режиму, скидання будь-яких налаштувань, а також включає режим «Підігрів».
2. **Кнопка «Таймер»**  
- Дана кнопка використовується в тому випадку, якщо готова їжа потрібна Вам до певного часу.
3. **Кнопка «Год. / хв»**  
Дана кнопка активна, після натискання кнопки «Час готування» або «Таймер». Перебуваючи в режимі зміни часу, кожне натискання кнопки «Год. / Хв.», призведе до збільшення Години або Хвилин відповідно. Якщо утримувати кнопку «Год. / Хв.» то лічильник буде змінюватися швидше.
4. **Кнопка «Старт»**  
Кнопка «Старт» використовується для запуску процесу приготування. Після вибору програми для запуску необхідно натиснути кнопку «Старт».
5. **Кнопка «Меню»**  
Дана кнопка використовується для вибору необхідного Вам режиму. При першому натисканні кнопки, активний перший режим «Рис», при другому - «Смаження», далі «Тушкування», «Суп», «Каша», «Корочка», «Паста», «Пар», «Йогурт», «Кекс».
6. **Кнопка «Темп.»**  
Дана кнопка використовується для установки необхідної температури. (тільки для режиму «Смаження»)
7. **Кнопка «Час готування»**  
Дана кнопка необхідна для зміни часу приготування.

## ■ LCD ДИСПЛЕЙ



1. РК-дисплей.
2. Індикація стану приладу.
3. Час підігріву. Відображає час, що минув с моменту активації функції підігріву.
4. Час приготування. Відображає встановлений час приготування.
5. Обрана програма приготування починає блимати.
6. Меню програм приготування.
7. Відображає задану / поточну температуру.
8. Відображає поточний час / час приготування / час підігріву / час відстрочки.

## ■ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

---

- Дотримання наведених нижче правил дозволить уникнути нещасних випадків з отриманням травм користувачем або іншими особами, а також зі збитком особистому майну.
- Перед першим включенням рекомендується уважно прочитати інструкцію і зберегти її для подальшого використання. Завжди дотримуйтесь зазначених в інструкції правилами техніки безпеки.
- Перед підключенням мультіварки до електромережі переконайтеся, що місцева напруга мережі відповідає напрузі, вказаній у таблиці на мультіварці.
- Використовуйте тільки шнур живлення з комплекту і не використовуйте його з іншими пристроями.
- Забороняється використовувати мультіварку з пошкодженим шнуром живлення, це може призвести до ураження електричним струмом. Для заміни шнура живлення зверніться в спеціалізований сервісний центр. Регулярно перевіряйте шнур живлення і вилку на предмет відсутності пошкоджень.
- Щільно вставляйте вилку шнура живлення в розетку. Неправильно вставлена в розетку вилка може стати причиною ураження електричним струмом або призвести до пожежі, викликаного її перегрівом.
- Не вставляйте і не виймайте вилку приладу мокрими руками, це може призвести до ураження електричним струмом.
- Встановіть мультіварку на рівну стійку поверхню. Не використовуйте прилад в безпосередній близькості від води або відкритого вогню. Не допускайте впливу на мультіварку джерел тепла.
- Не розміщуйте прилад у безпосередній близькості до стіни або меблів, а також предметів, які можуть бути пошкоджені при впливі тепла.
- Не використовуйте мультіварку, якщо Ви її пошкодили, або якщо вона потрапила у воду. Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно, це може призвести до ураження електричним струмом. Ремонт приладу повинен проводитися в спеціалізованому сервісному центрі.
- Прилад не призначений для експлуатації поза приміщенням.
- Допускається використання тільки каstrулі, що йде в комплекті з мультіваркою.
- Використання не рекомендованих додаткових аксесуарів може бути небезпечним і призвести до пошкодження мультіварки.
- Не використовуйте каstrулю для приготування їжі поза мультіварки.
- Не нагрівайте порожню каstrулю.
- Для помішування і вилучення продуктів з каstrулі використовуйте лопатку та ложку, які входять в комплект. Не використовуйте металеві предмети, які можуть подряпати каstrулю.
- Слідкуйте, щоб між дном каstrулі і нагрівальним елементом не потрапляли сторонні предмети. Попадання сторонніх предметів або води між каstrулею і нагрівальним елементом призводить до запаху гарі, появи не природних звуків і пошкодження пристрою.
- Зовнішня стінка і дно каstrулі повинні бути сухими. (Якщо

- каструля мокра, це може викликати шум, під час приготування і може заподіяти шкоду мультиварці.)
- При виявленні незвичайного шуму, запаху, диму або інших порушень в роботі мультиварки, необхідно негайно вимкнути її кнопкою «Відміна» і відключити від мережі. Перевірте, чи не потрапили сторонні предмети між кастролею і нагрівальним елементом. Якщо проблема не виявлена, необхідно звернутися в сервісний центр або до дилера для проведення ремонту.
  - Ніколи не накривайте працюючу мультиварку. Не закривайте клапан випускання пари сторонніми предметами.
  - Під час роботи прилад сильно нагрівається, особливо кришка і каструля. Не торкайтеся до них незахищеними руками.
  - Бережіть обличчя і руки від пари, що виходить із клапана - Ви можете обпектися.
  - Обережно відкривайте кришку мультиварки під час приготування або відразу по завершенню роботи режиму, вихідна пара може стати причиною опіку.
  - Не рекомендуємо відкривати кришку мультиварки під час роботи автоматичних режимів, це призведе до зміни роботи режиму.
  - Після закінчення приготування не ставте кастролю відразу під холодну воду, це може стати причиною пошкодження внутрішнього покриття кастролю.
  - Після використання відключіть мультиварку від електромережі, вийнявши вилку з розетки. Тягнути за шнур при цьому забороняється.
  - Завжди відключайте прилад від електромережі перед очищенням. Дочекайтеся, поки прилад охолоне, перш ніж почати очищення.
  - Не очищуйте корпус мультиварки з використанням металевих губок.
  - Не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Ніколи не занурюйте шнур живлення і вилку, в яку б то не було рідину.
  - Якщо Ви хочете перемістити мультиварку з місця на місце, то обов'язково відключіть її від мережі. Переносіть тільки за ручку.
  - З метою безпеки діти та особи з фізичними або психічними вадами можуть користуватися приладом лише зі сторонньою допомогою і під строгим контролем людей, що несуть відповідальність за їх безпеку.

**Увага:** У жодному разі не перевищуйте максимальний рівень рідини в кастролю, і враховуйте можливість розширення рідини при нагріванні (наприклад, молоко при закипанні), щоб запобігти заливання приладу.

**Увага:** Ніколи не залишайте без нагляду працюючий прилад.

## ■ НАЛАШТУВАННЯ ЧАСУ

### ■ Встановлення поточного часу:

Увімкніть мультиварку в мережу, натисніть і утримуйте кнопку «Години» до звукового сигналу, близько 3 секунд. На дисплеї будуть блимати цифри. Потім, натискаючи кнопку «Год./Хв.», встановіть поточний час. Далі потрібно підтвердити встановлений час натисканням кнопки «Відмінити / Підігрів» або через 5 секунд він збережеться автоматично.

### ■ Встановлення часу готування:

Для того щоб встановити час приготування, натисніть кнопку «Час готування», після вибору потрібної програми.

**Примітка:** в автоматичній програмі «Рис» час готування встановлюється тільки автоматично.

### ■ Відкладений старт:

Функція «Відкладений старт» використовується для установки часу, до якого Ви бажаєте отримати готову страву. Вона доступна для програм «Рис», «Суп», «Тушкування», «Пар», «Каша».

Щоб встановити програму «Відкладений старт»:

1. Переконайтеся, що функція годинника встановлена і час, який відображається відповідає поточному.
2. Виберіть потрібну програму приготування за допомогою кнопки «Меню».
3. Натисніть кнопку «Таймер», за допомогою кнопок «Години / Хвилини» встановіть час, до якого Ви хочете отримати готову страву.
4. Натисніть кнопку «Старт», на дисплеї буде вказано час, до якого буде готовий продукт.

**Примітка:** До активації програми дисплей відображає час, до якого заплановане закінчення приготування страви. Після активації програми дисплей буде відображати час, що залишився до завершення процесу приготування.

Якщо Ви бажаєте змінити тривалість приготування, для цього:

1. Виберете потрібну програму приготування за допомогою кнопки «Меню».
2. Натисніть кнопку «Час готування».
3. За допомогою безперервного натискання кнопки «Години / Хвилини» встановіть потрібний час.
4. Натисніть кнопку «Таймер», за допомогою кнопок «Години / Хвилини» встановіть час, до якого Ви хочете отримати готову страву.
5. Натисніть кнопку «Старт», на дисплеї буде вказано час, до якого буде готовий продукт.

### ■ ДІАПАЗОН ЧАСУ І ТЕМПЕРАТУРИ

Програма	Температура	Час готування за замовчуванням	Можливий діапазон часу приготування	Підтримка функції таймера	Функція автоматичної підтримки температури
Рис	133°C	Ні *	Тільки автоматичне визначення часу	Так	Так
Смаження	100-160°C	30 хв.	От 5 хв. до 1 год., крок 5 хв.	Ні	Так
Тушкування	98°C	2 год.	От 30 хв. до 8 год., крок 5 хв.	Так	Так
Суп	87°C	1 год.	От 10 хв. до 4 год., крок 5 хв.	Так	Так
Каша	90°C	30 хв.	От 10 хв. до 1 год., крок 5 хв.	Так	Так
Корочка	153°C	1 год. 30 хв.	От 20 хв. до 2 год., крок 5 хв.	Ні	Так
Паста	118-120°C	8 хв.	От 8 хв. до 20 мин, крок 1 хв.	Ні	Так
Пар	120-125°C	5 хв.	От 5 хв. до 1 год., крок 5 хв.	Так	Так
Йогурт	38-42°C	8 год.	От 4 до 12 год., крок 5 хв.	Ні	Так
Кекс	130-135°C	50 год.	Ні	Ні	Ні

\* Залежить від об'єму продуктів та води.

## ■ ОПИС РЕЖИМІВ

■ **Режим підігріву** (автоматична підтримка температури)  
Після завершення кожної з програм (за винятком програми «Йогурт»), мультиварка автоматично переходить в режим підігріву. Для скасування режиму підігріву після завершення процесу приготування натисніть кнопку «Відмінити».

### ■ 1. Рис

1. Наповнити чашу мультиварки рисом, додати води (молока) у співвідношенні 2 частини води на одну частину рису.
2. Утримувати на протязі 5-7 секунд кнопку «Старт». Після звукового сигналу загориться індикатор і почеться приготування.
3. По закінченню приготування мультиварка подасть звуковий сигнал і перейде в режим «Підігріву».

**Примітка:** при приготуванні каші на молоці для поліпшення якості готування розбавте молоко питною водою у співвідношенні 0,5 - 1 склянка води на 1 літр молока.

### ■ 2. Смаження

1. За допомогою кнопки «Меню» вибрати програму «Смаження» (на дисплеї буде блимати відповідний значок).
2. За допомогою кнопки «Температура» встановіть бажану температуру смаження (у діапазоні 100-160 °С)
3. За допомогою кнопок «Години» і «Хвилини» встановіть необхідний час в діапазоні від 5 хвилин до 1 години.
4. Натиснувши і утримуючи кнопку «Старт», активуйте програму.
5. Приготування почнеться після звукового сигналу.

**Увага:** Програма «Смаження» призначена для обсмажування різних продуктів при високій температурі. При цьому необхідно пам'ятати, що при використанні даної функції необхідно контролювати процес приготування і грамотно вибирати температурний режим щоб уникнути псування продуктів.

Рекомендовано при використанні програми «Смаження» тримати кришку відкритою.

**Примітка:** Програма «Смаження» також може бути використана для приготування страв у фритюрі.

### ■ 1. Тушкування

1. За допомогою кнопки «Меню» вибрати програму «Тушкування».
2. За допомогою кнопок «Години» і «Хвилини» встановіть необхідний час (у діапазоні від 30 хвилин до 8 годин).
3. При необхідності натисканням сенсорної кнопки «Таймер» активуйте функцію відкладеного приготування і встановіть час, через який продукт повинен бути готовий.
4. Натиснувши і утримуючи кнопку «Старт», активуйте програму. При необхідності натисканням сенсорної кнопки «Таймер» активуйте функцію відкладеного приготування і встановіть час, через який продукт повинен бути готовий.
5. Приготування почнеться після звукового сигналу.

### ■ 4. Суп

1. За допомогою кнопки «Меню» вибрати програму «Суп».
2. За допомогою кнопок «Години» і «Хвилини» встановіть необхідний час готування (в діапазоні від 10 хвилин до 4 годин).
3. При необхідності відкладеного приготування скористайтеся кнопкою «Таймер» і встановіть час,

через який страва повинна бути готова.

4. Натиснувши і утримуючи кнопку «Старт», активуйте програму.
5. Приготування почнеться після звукового сигналу.

### ■ 5. Каша

1. За допомогою кнопки «Меню» вибрати програму «Каша».
2. За допомогою кнопок «Години» і «Хвилини» встановіть необхідний час готування (в діапазоні від 10 хвилин до 1 години).
3. При необхідності відкладеного приготування скористайтеся кнопкою «Таймер» і встановіть час, через який страва повинна бути готова.
4. Натиснувши і утримуючи кнопку «Старт», активуйте програму.
5. Приготування почнеться після звукового сигналу.

### ■ 6. Корочка

1. За допомогою кнопки «Меню» вибрати програму «Корочка».
2. За допомогою кнопок «Години» і «Хвилини» встановіть необхідний час готування (в діапазоні від 20 хвилин до 2 годин).
3. Натиснувши і утримуючи кнопку «Старт», активуйте програму.
4. Приготування почнеться після звукового сигналу.

### ■ 7. Паста

1. За допомогою кнопки «Меню» вибрати програму «Паста».
2. За допомогою кнопок «Години» і «Хвилини» встановіть необхідний час готування (в діапазоні від 8 до 20 хвилин).
3. Натиснувши і утримуючи кнопку «Старт», активуйте програму.
4. Приготування почнеться після звукового сигналу.

### ■ 8. Пар

1. Налийте в чашу мультиварки відфільтровану воду (300-700мл), потім встановіть в основну чашу мультиварки спеціальну додаткову емність для приготування на пару. Завантажте в неї необхідні продукти.
2. За допомогою кнопки «Меню» вибрати програму «Пар».
3. За допомогою кнопок «Години» і «Хвилини» встановіть необхідний час готування.
4. При необхідності відкладеного приготування скористайтеся кнопкою «Таймер» і встановіть час, через який страва повинна бути готова.
5. Натиснувши і утримуючи кнопку «Старт», активуйте програму.
6. Приготування почнеться після звукового сигналу.

Програма рекомендована для приготування макаронних виробів, пельменів, хінкалі а також дієтичних страв на пару, відварювання яєць і сосисок. Час приготування можна регулювати в діапазоні від 5 хвилин до 1 години з кроком установки 5 хвилин.

**Примітка:** Час приготування риби сильно залежить від сорту риби, щільності м'яса, чи піддавалася риба заморожуванню. Будь ласка, враховуйте це при виборі часу приготування.

### ■ 9. Кекс

1. За допомогою кнопки «Меню» вибрати програму «Кекс».
2. Натиснувши і утримуючи кнопку «Старт», активуйте програму.
3. Приготування почнеться після звукового сигналу.

### ■ 6. Йогурт

1. Залийте в чашу мультиварки молоко та йогуртну закваску в

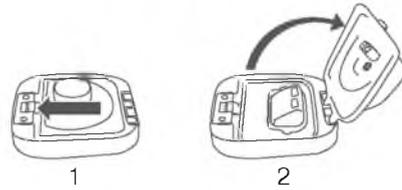
співвідношенні на 1 літр молока 1 флакон закваски, або 2 ст. ложки йогурту без домішок.

2. За допомогою кнопки «Меню» вибрати програму «Йогурт».
3. Натиснувши і утримуючи кнопку «Старт», активуйте програму.
4. Приготування почнеться після звукового сигналу.
5. Через 6 годин (можливий діапазон часу приготування від 4 до 12 годин), після подачі звукового сигналу йогурт готовий.

**Примітка:** Після закінчення роботи програми «Йогурт», готовий йогурт потрібно розподілити по порційних стаканчиках і помістити в прохолодне місце.

## ■ ОБСЛУГОВУВАННЯ МУЛЬТИВАРКИ

1. Вимийте каструлю мультиварки зі спеціальним миючим засобом, обполосніть водою і висушіть за допомогою м'якої ганчірки.
2. Очистіть м'якою вологою ганчіркою залишки їжі з округлості мультиварки, так само видаліть забруднення з поглиблень за допомогою зубочистки.
3. Протріть нагрівальний піддон (в охолодженому стані). Нагрівальний піддон є важливим елементом приладу. Тримайте його в чистоті. Ні в якому разі не допускайте попадання води всередину приладу.



4. Зніміть клапан з кришки і помийте його, щоб уникнути засмічення. інакше забруднений клапан може позначитися на якості приготування. Зніміть клапан з кришки.

Відокремте верхню і нижню частини клапана та промийте.

5. Відкрийте мультиварку. Розблокуйте знімну пластину кришки, натиснувши на механізм фіксації праворуч і ліворуч. Утримуючи кришку, потягніть пластину на себе, щоб від'єднати її від кришки.



Начисто промийте пластину кришки і ущільнювач водою і витріть насухо. По закінченню, поверніть внутрішню кришку на своє місце. Для цього помістіть верхню напрямну в паз і притисніть пластину до зовнішньої кришки до клацання фіксаторів.

## ■ МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Проблема	Рішення
Не реагує на натискання кнопок	Підключіть живлення до пристрою. Індикатор підігріву працює ➔ Натисніть «Відміна» і спробуйте знову.
Сторонні звуки під час приготування	Може видавати звуки в процесі приготування. Пар видає звук в процесі приготування. Це не є несправністю
Сторонній запах під час приготування	Може бути присутнім запах після того, як тільки ви її купили і почали експлуатувати. Він вивітриться в процесі використання
Кришку неможливо закрити	Переконайтеся, що рис не потрапив під кнопку, під гумку або під кришку, переконайтеся, що внутрішня кришка правильно установлена. Також переконайтеся що каструля відцентрована.

## ■ ГАРАНТІЯ

Гарантійний термін на мультиварку - 2 роки.

Мультиварка призначена тільки для побутового застосування. Неправильне використання або використання для промислових або будь-яких інших не побутових цілей зроблять гарантію недійсною.

Вся продукція обов'язково проходить випробування перед

відправкою споживача. У разі виявлення несправності, мультиварка повинна бути повернута в місце придбання, або в авторизований сервісний центр для ремонту або заміни.

Інші деталі гарантійного обслуговування вказані в гарантійному талоні

**■ СОДЕРЖАНИЕ**

---

О мультиварке.....	14
Технические характеристики.....	14
Устройство прибора.....	14
Аксессуары.....	14
Панель управления.....	15
LCD дисплей.....	15
Меры предосторожности.....	16
Настройка времени.....	17
- Установка текущего времени.....	17
- Установка времени готовки.....	17
- Отложенный старт.....	17
Диапазон времени и температуры.....	18
Описание режимов.....	19
Обслуживание мультиварки.....	21
Возможные неисправности и способы их устранения.....	22
Гарантия.....	22
Информация для потребителя.....	23

RU

Спасибо Вам за то, что Вы приобрели мультиварку DEX, мы надеемся, что качество ее работы доставит Вам удовольствие. Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

## ■ О МУЛЬТИВАРКЕ

Мультиварка DEX DMC-55 имеет встроенный микропроцессор, контролирующий от начала до конца процесс приготовления пищи. Всего одним нажатием на кнопку Вы можете варить, обжаривать, готовить на пару, тушить, разогревать, выпекать и с легкостью производить сотни кулинарных шедевров.

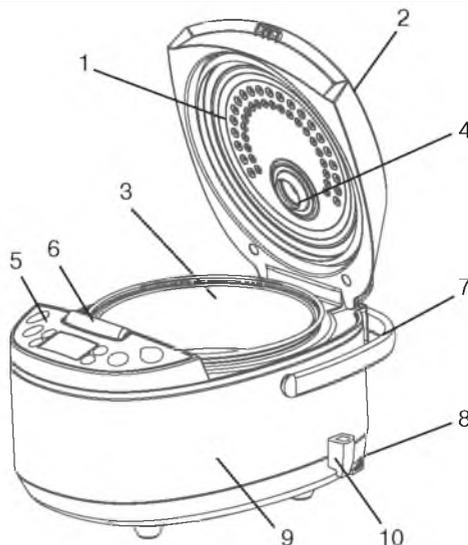
Готовьте и экспериментируйте с мультиваркой!

## ■ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название	Мультиварка DEX
Модель	DMC-55
Объем	5 л
Номинальная мощность	860Вт
Питание	220В ~ 50Гц

## ■ УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

1. Съемная пластина
2. Крышка
3. Кастрюля
4. Паровой клапан
5. Панель управления
6. Кнопка открытия крышки
7. Ручка для транспортировки прибора
8. Разъем для шнура питания
9. Корпус
10. Держатель для ложки или лопатки



## ■ АКСЕССУАРЫ



Лопатка



Ложка



Мерная чашка



Навесная пароварка



Паровая тарелка

## ■ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



### 1. Кнопка «Отмена/Подогрев»

Данная кнопка служит для отмены выбранного режима, сброса любых настроек, а также включает режим Подогрев.

### 2. Кнопка «Таймер»

Данная кнопка используется в том случае, если готовая еда нужна Вам к определенному времени. Также кнопка используется для установки текущего времени в мультиварке.

### 3. Кнопка «Час/мин»

Данная кнопка активна, после нажатия кнопки «Время готовки» или «Таймер». Находясь в режиме изменения времени, каждое нажатие кнопки «Час/Мин», приведёт к увеличению Часа или Минут соответственно. Если удерживать кнопку «Час/Мин» то счётчик будет меняться быстрее.

### 4. Кнопка «Старт»

Кнопка «Старт» используется для запуска процесса приготовления. После выбора программы для запуска необходимо нажать кнопку «Старт».

### 5. Кнопка «Меню»

Данная кнопка используется для выбора необходимого Вам режима. При первом нажатии кнопки, активен первый режим «Рис», при втором - «Жарка», далее «Тушение», «Суп», «Каша», «Корочка», «Паста», «Пар», «Йогурт», «Кекс».

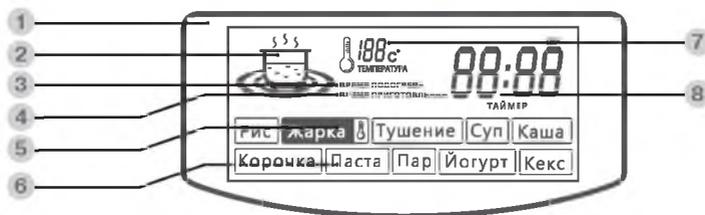
### 6. Кнопка «Темп.»

Данная кнопка используется для установки необходимой температуры (только для режима «Жарка»).

### 7. Кнопка «Время готовки»

Данная кнопка необходима для изменения времени приготовления.

## ■ LCD ДИСПЛЕЙ



1. ЖК-дисплей.

2. Индикация состояния прибора.

3. Время подогрева. Отображает время, прошедшее с момента активации функции подогрева.

4. Время приготовления. Отображает установленное время приготовления.

5. Выбранная программа приготовления начинает мигать.

6. Меню программ приготовления.

7. Отображает заданную / текущую температуру.

8. Отображает текущее время / время приготовления / время подогрева / время отсочки.

## ■ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Соблюдение приведенных ниже правил позволит избежать несчастных случаев с получением травм пользователем или другими лицами, а также с ущербом личному имуществу.

- Перед первым включением рекомендуется внимательно прочитать инструкцию и сохранить ее для дальнейшего использования. Всегда следуйте указанным в инструкции правилам техники безопасности.
- Перед подключением мультиварки к электросети убедитесь, что местное напряжение сети соответствует напряжению, указанному в табличке на мультиварке.
- Используйте только сетевой шнур из комплекта и не используйте его с другими устройствами.
- Запрещается использовать мультиварку с поврежденным сетевым шнуром, это может привести к поражению электрическим током. Для замены сетевого шнура обратитесь в специализированный сервисный центр. Регулярно проверяйте сетевой шнур и вилку на предмет отсутствия повреждений.
- Плотно вставляйте вилку сетевого шнура в розетку. Неправильно вставленная в розетку вилка может стать причиной поражения электрическим током или привести к возгоранию, вызванному ее перегревом.
- Не вставляйте и не вынимайте вилку прибора мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током.
- Установите мультиварку на ровную устойчивую поверхность. Не используйте прибор в непосредственной близости от воды или открытого огня. Не допускайте воздействия на мультиварку источников тепла.
- Не размещайте прибор в непосредственной близости к стене или мебели, а также предметов, которые могут быть повреждены при воздействии тепла.
- Не используйте мультиварку, если Вы ее уронили, повредили, или если она попала в воду. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно, это может привести к поражению электрическим током. Ремонт прибора должен производиться в специализированном сервисном центре.
- Прибор не предназначен для эксплуатации вне помещения.
- Допускается использование только кастрюли, идущей в комплекте с мультиваркой.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным и привести к повреждению мультиварки.
- Не используйте кастрюлю для приготовления пищи вне мультиварки.
- Не нагревайте пустую кастрюлю.
- Для помешивания и извлечения продуктов из кастрюли используйте входящие в комплект лопатку и ложку. Не используйте металлические предметы, которые могут поцарапать кастрюлю.
- Следите, чтобы между дном кастрюли и нагревательным элементом не попадали посторонние предметы. Попадание посторонних предметов или воды между кастрюлей и нагревательным элементом приводит к запаху гари, появлению не естественных звуков и повреждению устройства.
- Внешняя стенка и дно кастрюли должны быть сухими. (Если кастрюля мокрая, это может вызвать шум, во время приготовления и может причинить вред мультиварке.)
- При обнаружении необычного

- шума, запаха, дыма или других нарушений в работе мультиварки, необходимо немедленно выключить ее кнопкой «Отмена» и отключить от сети. Проверьте, не попали ли посторонние предметы между кастрюлей и нагревательным элементом. Если проблема не обнаружена, необходимо обратиться в сервисный центр или к дилеру для проведения ремонта.
- Никогда не накрывайте работающую мультиварку. Не закрывайте клапан выпуска пара посторонними предметами.
  - Во время работы прибор сильно нагревается, особенно крышка и кастрюля. Не прикасайтесь к ним незащищенными руками.
  - Берегите лицо и руки от пара, выходящего из клапана – Вы можете обжечься. Осторожно открывайте крышку мультиварки во время приготовления или сразу по завершению работы режима, т. к. выходящий пар может стать причиной ожога.
  - Не рекомендуем открывать крышку мультиварки во время работы автоматических режимов, это приведет к изменению работы режима.
  - После окончания приготовления не помещайте кастрюлю сразу под холодную воду, это может стать причиной повреждения внутреннего покрытия кастрюли.
  - После использования отключите мультиварку от электросети, вынув вилку из розетки. Тянуть за шнур при этом запрещается.
  - Всегда отключайте прибор от электросети перед очисткой. Дождитесь, пока прибор остынет, прежде чем начать очистку.
  - Не очищайте корпус мультиварки с использованием металлических губок.
  - Не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Никогда не погружайте сетевой шнур и вилку,

в какую бы то ни было жидкость.

- Если Вы хотите переместить мультиварку с места на место, то обязательно отключите ее от сети. Переносите только за ручку.
- В целях безопасности дети и лица с физическими или психическими недостатками могут пользоваться прибором только с посторонней помощью и под строгим контролем людей, несущим ответственность за их сохранность.

**Внимание:** Ни в коем случае не превышайте максимальный уровень жидкости в чаше, и учитывайте возможность расширения жидкости при нагревании (например, молоко при закипании), чтобы предотвратить заливание прибора.

**Внимание:** Никогда не оставляйте без присмотра работающий прибор.

## ■ НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ

### ■ Установка текущего времени:

Включите мультиварку в сеть, нажмите и удерживайте кнопку «Часы» до звукового сигнала, около 3 секунд. Затем нажимая кнопку «Час/Мин», установите значение текущего времени. Подтвердите установленное время нажатием кнопки «Отмена/Подогрев» или через 5 секунд оно сохранится автоматически.

### ■ Установка времени готовки:

Для того чтобы установить время приготовления, нажмите кнопку «Время готовки», после выбора нужной программы.

**Примечание:** в автоматической программе «Рис» время готовки устанавливается только автоматически.

### ■ Отложенный старт:

Функция «Отложенный старт» используется для установки времени, к которому Вы желаете получить готовое блюдо. Она доступна для программ «Рис», «Суп», «Тушение», «Пар», «Каша». Чтобы установить программу

«Отложенный старт»:

1. Убедитесь, что функция часов установлена и отображаемое время соответствует текущему.
2. Выберите нужную программу приготовления при помощи кнопки «Меню».
3. Нажмите кнопку «Таймер», при помощи кнопок «Часы/Минуты» установите время, к которому Вы хотите получить готовое блюдо.
4. Нажмите кнопку «Старт», на дисплее будет указано время, к которому будет готов продукт.

**Примечание:** До активации программы дисплей отображает время, к которому запланировано окончание приготовления блюда. После активации программы дисплей будет отображать время,

оставшееся до завершения процесса приготовления.

Если Вы желаете изменить длительность приготовления, для этого:

1. Выберите нужную программу приготовления при помощи кнопки «Меню».
2. Нажмите кнопку «Время готовки».
3. При помощи непрерывного нажатия кнопки «Часы/Минуты» установите нужное время.
4. Нажмите кнопку «Таймер», при помощи кнопок «Часы/Минуты» установите время, к которому Вы хотите получить готовое блюдо.
5. Нажмите кнопку «Старт», на дисплее будет указано время, к которому будет готов продукт.

## ■ ДИАПАЗОН ВРЕМЕНИ И ТЕМПЕРАТУРЫ

Программа	Температура	Время готовки по умолчанию	Возможный диапазон времени приготовления	Поддержка функции таймера	Функция автоматического поддержания температуры
Рис	133°C	Нет *	Только автоматическое определение времени	Да	Да
Жарка	100-160°C	30 мин.	От 5 мин. до 1 часа, шаг 5 мин	Нет	Да
Тушение	98°C	2 часа	От 30 мин. до 8 час., шаг 5 мин	Да	Да
Суп	87°C	1 час	От 10 мин. до 4 час., шаг 5 мин	Да	Да
Каша	90°C	30 мин.	От 10 мин. до 1 часа, шаг 5 мин	Да	Да
Корочка	153°C	1 час 30 мин.	От 20 мин. до 2 час., шаг 5 мин	Нет	Да
Паста	118-120°C	8 мин.	От 8 мин. до 20 мин, шаг 1 мин	Нет	Да
Пар	120-125°C	5 мин.	От 5 мин. до 1 часа, шаг 5 мин	Да	Да
Йогурт	38-42°C	8 часов	От 4 до 12 часов, шаг 5 мин	Нет	Да
Кекс	130-135°C	50 мин.	Нет	Нет	Нет

\* Зависит от объема продуктов и воды

## ■ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ

**Режим подогрева** (автоматическое поддержание температуры)

После завершения каждой из программ (за исключением программы «Йогурт»), мультиварка автоматически переходит в режим подогрева. Для отмены режима подогрева после завершения процесса приготовления нажмите кнопку «Отмена».

### ■ 1. Рис

1. Наполнить чашу мультиварки рисом, добавить воды (молока) в соотношении 2 части воды на одну часть риса.
2. Удерживать в течении 5-7 секунд кнопку «Старт». После звукового сигнала загорится индикатор и начнется приготовление.
3. По окончании приготовления мультиварка подаст звуковой сигнал и перейдет в режим «Поддержание тепла».

**Примечание:** при приготовлении каши на молоке для улучшения качества готовки разбавьте молоко питьевой водой в соотношении 0,5 - 1 стакан воды на 1 литр молока.

### ■ 2. Жарка

1. При помощи кнопки «Меню» выбрать программу «Жарка» (на дисплее будет мигать соответствующий значек).
2. При помощи кнопки «Температура» установите желаемую температуру жарки (в диапазоне 100-160°C)
3. При помощи кнопок «Часы» и «Минуты» установите необходимое время в диапазоне от 5 минут до 1 часа.
4. Нажав и удерживая кнопку «Старт», активируйте программу.
5. Приготовление начнется после звукового сигнала.

**Внимание:** Программа «Жарка» предназначена для обжаривания различных продуктов при высокой температуре. При этом необходимо помнить, что при использовании данной функции необходимо контролировать процесс приготовления и грамотно выбирать температурный режим во избежание порчи продуктов.  
Рекомендовано при пользовании программы «Жарка» держать крышку открытой.

**Примечание:** Программа «Жарка» также может быть использована для приготовления блюд во фритюре.

### ■ 3. Тушение

1. При помощи кнопки «Меню» выбрать программу «Тушение».
2. При помощи кнопок «Часы» и «Минуты» установите необходимое время (в диапазоне от 30 минут до 8 часов).
3. При необходимости нажатием сенсорной кнопки «Таймер» активируйте функцию отложенного приготовления и установите время, через которое продукт должен быть готов.
4. Нажав и удерживая кнопку «Старт», активируйте программу.
5. Приготовление начнется после звукового сигнала.

### ■ 4. Суп

1. При помощи кнопки «Меню» выбрать программу «Суп».
2. При помощи кнопок «Часы» и «Минуты» установите необходимое время готовки (в диапазоне от 10 минут до 4 часов).
3. При необходимости отложенного приготовления воспользуйтесь кнопкой «Таймер» и установите время, через которое блюдо должно быть готово.
4. Нажав и удерживая кнопку «Старт»,

активируйте программу.

5. Приготовление начнется после звукового сигнала.

### ■ 5. Каша

1. При помощи кнопки «Меню» выбрать программу «Каша».
2. При помощи кнопок «Часы» и «Минуты» установите необходимое время готовки (в диапазоне от 10 минут до 1 часа).
3. При необходимости отложенного приготовления воспользуйтесь кнопкой «Таймер» и установите время, через которое блюдо должно быть готово.
4. Нажав и удерживая кнопку «Старт», активируйте программу.
5. Приготовление начнется после звукового сигнала.

### ■ 6. Корочка

1. При помощи кнопки «Меню» выбрать программу «Корочка».
2. При помощи кнопок «Часы» и «Минуты» установите необходимое время готовки (в диапазоне от 20 минут до 2 часов).
3. Нажав и удерживая кнопку «Старт», активируйте программу.
4. Приготовление начнется после звукового сигнала.

### ■ 7. Паста

1. При помощи кнопки «Меню» выбрать программу «Паста».
2. При помощи кнопок «Часы» и «Минуты» установите необходимое время готовки (в диапазоне от 8 до 20 минут).
3. Нажав и удерживая кнопку «Старт», активируйте программу.
4. Приготовление начнется после звукового сигнала.

### ■ 8. Пар

1. Налейте в чашу мультиварки

отфильтрованную воду (300-700мл), затем установите в основную чашу мультиварки специальную дополнительную емкость для приготовления на пару. Загрузите в нее необходимые продукты.

2. При помощи кнопки «Меню» выбрать программу «Пар».
3. При помощи кнопок «Часы» и «Минуты» установите необходимое время готовки.
4. При необходимости отложенного приготовления воспользуйтесь кнопкой «Таймер» и установите время, через которое блюдо должно быть готово.
5. Нажав и удерживая кнопку «Старт», активируйте программу.
6. Приготовление начнется после звукового сигнала.

Программа рекомендована для приготовления макаронных изделий,пельменей, хинкали а также диетических блюд на пару, отваривания яиц и сосисок. Время приготовления можно регулировать в диапазоне от 5 минут до 1 часа с шагом установки 5 минут.

**Примечание:** Время приготовления рыбы сильно зависит от сорта рыбы, плотности мяса, подвергалась ли рыба заморозке. Пожалуйста, учитывайте это при выборе времени приготовления.

### ■ 9. Кекс

1. При помощи кнопки «Меню» выбрать программу «Кекс».
2. Нажав и удерживая кнопку «Старт», активируйте программу.
3. Приготовление начнется после звукового сигнала.

### ■ 6. Йогурт

1. Поместите в чашу мультиварки молоко и йогуртную закваску в соотношении на 1 литр молока – 1 флакон закваски, или 2 ст. ложки

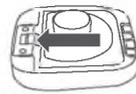
йогурта без добавок.

2. При помощи кнопки «Меню» выбрать программу «Йогурт».
3. Нажав и удерживая кнопку «Старт», активируйте программу.
4. Приготовление начнется после звукового сигнала.
5. Через 6 часов (возможный диапазон времени приготовления от 4 до 12 часов), после подачи звукового сигнала йогурт готов.

**Примечание:** После окончания работы программы «Йогурт», готовый йогурт нужно распределить по порционным стаканчикам и поместить в прохладное место.

### ■ ОБСЛУЖИВАНИЕ МУЛЬТИВАРКИ

1. Вымойте кастрюлю мультиварки со специальным моющим средством, ополосните водой и высушите при помощи мягкой тряпки.
2. Очистите мягкой влажной тряпкой остатки пищи из окружности мультиварки, а так же удалите загрязнения из углублений при помощи зубочистки.
3. Протрите нагревательный поддон (в остывшем состоянии). Нагревательный поддон является важным элементом прибора. Содержите его в чистоте. Ни в коем случае не допускайте попадания воды вовнутрь прибора.



1



2

4. Снимите клапан с крышки и помойте его во избежание засорения, иначе загрязнённый клапан может сказаться на качестве приготовления. Снимите клапан с крышки. Отделите верхнюю и нижнюю части клапана. После очистки совместите две части.

5. Откройте мультиварку. Разблокируйте съёмную пластину крышки, нажав на механизм фиксации справа и слева. Удерживая крышку, потяните пластину на себя, чтобы отсоединить ее от крышки.



Начисто промойте пластину крышки и уплотнитель водой и вытрите насухо. В завершении, верните внутреннюю крышку на своё место. Для этого поместите направляющую в паз и прижмите пластину к внешней крышке до щелчка фиксаторов.

## ■ ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Проблема	Решение
Не слышится нажатий на кнопки	Подключите питание к устройству. Индикатор подогрева работает → Нажмите «Отмена» и попробуйте снова.
Посторонние звуки во время приготовления	Может издавать звуки в процессе приготовления. Пар издает звук в процессе приготовления. Это не является неисправностью
Посторонний запах во время приготовления	Может присутствовать запах после того, как только вы ее купили и начали эксплуатировать. Он выветрится в процессе использования
Крышку не возможно закрыть	Убедитесь, что рис не попал под кнопку, под резинку или под крышку, убедитесь, что внутренняя крышка правильно установлена. Также убедитесь что кастрюля отцентрирована.

## ■ ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок на мультиварку – 2 года.

Мультиварка предназначена только для бытового применения. Неправильное использование или использование для промышленных или любых других не бытовых целей сделают гарантию недействительной.

Вся продукция обязательно проходит испытания перед

отправкой потребителю. В случае обнаружения неисправности, мультиварка должна быть возвращена в место приобретения, либо в авторизованный сервисный центр для ремонта или замены.

Другие детали гарантийного обслуживания указаны в гарантийном талоне

## Інформація для споживача

Мультиварки DEX: DMC-10\*\*, DMC-50\*\*, DMC-55\*\*, DMC-60\*\*  
Вироблено в КНР

Виробник: Dexkee Elec-Technology Co.,Ltd, 4 Floor, Building one, Huafeng Industrial Park, Fengtang Road, Fuyong Town, Bao'an district, Shenzhen, China

Вироб відповідає вимогам:

ДСТУ ІЕС 60335-2-15:2006;

ДСТУ CISPR 14-1:2004;

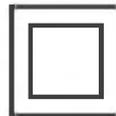
ГОСТ 23511-79;

ДСТУ CISPR 14-2:2007;

ДСТУ ІЕС 61000-3-2:2004;

ДСТУ EN 61000-3-3:2004;

Термін експлуатації виробу - 2 роки з дня продажу.





[www.dex.ua](http://www.dex.ua)

Вы скачали инструкцию по эксплуатации Dex DMC-55 для ознакомления на сайте <http://www.panatex.com.ua>. Для Вас инструкции по эксплуатации, руководства пользователя, рецепты, рецепты для мультиварок, книги, журналы, возможность скачать бесплатно.